

MĄSTYTI

SGS SAŽININGUMO KODEKSAS

GERBIAMI KOLEGOS,

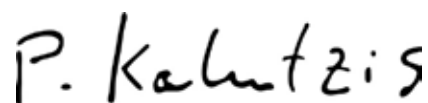
Sąžiningumas yra SGS pagrindas. Pasitikėjimas, kurį mes keliame mūsų klientams ir partneriams yra mūsų – kompanijos ir atskirų asmenybių – sėkmės priežastis.

Kaip savo sryties lyderiai, mes siekiame išlaikyti aukščiausią profesinės etikos standartą. Sąžiningumo kodeksas yra mūsų vertybių, kurios yra bendros SGS, jos įmonėse ir dukterinėse kompanijose, išraiška.

Siekdami savo tikslų, mes stengiamės pritraukti ir išlaikyti darbuotojus, kurie trokšta atlikti savo darbą atsakingai, dorai ir sąžiningai. Mes pripažįstame, kad esame įsipareigoję laikytis garbingumo principo ir vienas kitam, ir savo klientams.

Mes esame SGS prekės ženklo ir reputacijos saugotojai, todėl nuolatos stengiamės ginti vertybes, su kuriomis rinkoje yra siejamas šis ženklas. Šio tikslo siekiame sąžiningai ir skaidriai vykdydami savo veiklą. Atvirumo kultūros palaikymas taip pat yra šio įsipareigojimo dalis: tokioje aplinkoje mes galime keistis idėjomis ir informacija, prašyti patarimo ir kelti klausimus nebijodami atsakomųjų veiksmų.

Tokiu būdu mes galime sėkmingai aptarnauti savo klientus rinkose, kuriose pasirinkome veikti, suteikti tobulėjimo galimybę savo darbuotojams ir sukurti tinkamą finansinę grąžą savo akcininkams.

A handwritten signature in black ink that reads 'P. Kalantzis'.

Peter Kalantzis
Valdybos pirmininkas

A handwritten signature in black ink that reads 'Frankie Ng'.

Frankie Ng
Generalinis direktorius

SGS yra pasaulyje pirmaujanti apžiūros, patikros, bandymų ir sertifikavimo kompanija. Ji įsteigta 1878 metais, atsiradus pirkėjų ir pardavėjų poreikiui turėti nepriklausomą, patikimą ir sąžiningą trečiąją šalį, kuri tirtų grūdų siuntas. Nors šiandien SGS išaugo ir tyrimus atlieka naujose srityse, ji ir toliau lieka nepriklausoma ir profesionalia trečiąja šalimi, kuria gali pasitikėti prekybininkai, gamintojai, vartotojai ir vyriausybės.

SGS sėkmė pagrįsta pasitikėjimu, kurio ji kasdien nusipelno klientų, darbuotojų, akcininkų ir bendruomenių, kurioje vykdo savo veiklą, akyse.

Pasitikėjimas buvo įgytas kelių SGS darbuotojų kartų bendrų pastangų dėka. SGS stengiasi pateisinti šį pasitikėjimą efektyviai įgyvendindama Sąžiningumo kodekso nuostatas.

KODEKSO TAIKYMAS

Kodeksas yra taikomas visiems SGS ir jos filialų darbuotojams, pareigūnams ir direktoriams. Visų kodekso aspektų, kurie nėra taikomi išimtinai SGS darbuotojams, turi laikytis ir rangovai, konsultantai, laisvai samdomi darbuotojai, bendrų įmonių partneriai, agentai, subrangovai ir visi kiti asmenys, kurie veikia SGS vardu arba ją atstovauja.

KODEKSO SUPRATIMAS

Kiekvieno SGS darbuotojo asmeninė pareiga yra perskaityti ir suvokti kodeksą ir įsipareigoti laikytis jo principų. Darbuotojai privalo dalyvauti periodiškai organizuojamuose SGS Sąžiningumo mokymuose. Vadovaujančias pareigas užimantys darbuotojai turi užtikrinti, kad jiems pavaldūs darbuotojai buvo tinkamai apmokyti, gerai supranta kodeksą ir sugeba jo laikytis.

KONSULTACIJOS IEŠKIJIMAS

SGS yra priklauso kultūrai, kurioje garbingumo ir etikos klausimai gali būti atvirai iškelti ir aptarti. Susidūrę su etine problema, darbuotojai gali kreiptis patarimo ir pagalbos siekdami suprasti kodeksą ir priimti teisingą sprendimą.

JOKIŲ ATSAKOMŲJŲ VEIKSMŲ DĖL SĄŽININGO PRANEŠIMO

Darbuotojai yra skatinami atvirai pasisakyti ir pranešti apie bet kokias problemas ar kilusį įtarimą, kad kodeksas yra pažeidžiamas. SGS garantuoja, kad niekas nesusidurs su jokiais atsakomaisiais veiksmais ar bet kokios formos neigiamomis pasekmėmis kreipęsis patarimo ar pranešęs apie kodekso pažeidimą. Atsakomieji veiksmai prieš darbuotoją, kuris sąžiningai pranešė apie pažeidimą, susilauks drausminės nuobaudos.

SĄŽININGUMO KULTŪRA

SGS SĄŽININGUMO PRINCIPAI

- **PASITIKĖJIMAS:** tai mūsų pati didžiausia vertybė, mūsų prekės ženklo ir reputacijos pagrindas. Klientai pasitiki mūsų sąžiningumu ir šis pasitikėjimas turi būti puoselėjamas ir saugomas kiekvieną dieną. Jis gali atsidurti pavojuje kiekvieną akimirką.
- **SĄŽININGUMAS IR SKAIDRUMAS:** atlikdami kiekvieną veiksmą, turime būti sąžiningi sau, kolegoms ir klientams. Niekas negali pateisinti melo, sukčiavimo ar sąžiningumo stokos.
- **ATSAKOMYBĖ:** kiekvienas mūsų veiksmas ar aplaidumas sukelia pasekmes. Mes prisiimame atsakomybę už savo sprendimus ir nekaltiname kitų dėl savo veiksmų.
- **PRINCIPINGUMAS:** mes tikime etišku elgesiu, sąžiningumu ir pagarba kitiems. Priimdami sprendimus turime vadovautis gero elgesio principais ir standartais, o ne atsitiktiniu pasirinkimu ar asmeninėmis nuostatomis.

UŽDUOKITE SAU TEISINGUS KLAUSIMUS

- Ar aš įtariu, kad tam tikrų veiksmų eiga gali būti neteisėta ar neetiška?
- Kaip toks sprendimas atrodytų, jei apie jį būtų pranešta laikraštyje arba jei aš kalbėčiau apie jį su savo šeima ar draugais?
- Ar pasiūlytoje veiksmų eigoje esama melo ar neteisybės?
- Ar siūlomų veiksmų eiga kelia grėsmę asmeniniam saugumui ar kitų sveikatai?
- Ar gali siūlomų veiksmų eiga pakenkti SGS ar jos reputacijai?
- Ar sandoriu siekiama neteisėtų tikslų?

Jei į bent vieną iš pateiktų klausimų apie siūlomų veiksmų eigą atsakėte teigiamai, turėtumėte kreiptis dėl konsultacijos ir dar kartą apsvarstyti savo sprendimą.

JOKIOS TOLERANCIJOS PAŽEIDIMAMS

Net pats mažiausias kodekso pažeidimas gali pakenkti SGS ir jos prekės ženklo reputacijai, todėl jis yra netoleruotinas. Kodekso pažeidimai gali susilaukti drausminių nuobaudų, įskaitant darbo netekimą ar baudžiamąją atsakomybę už rimtus pažeidimus.

KREIPIMASIS DĖL KONSULTACIJOS AR SUSIRŪPINIMO REIŠKIMAS

Jei darbuotojai abejoja dėl kodekso prasmės ar jo taikymo konkrečiomis aplinkybėmis, jie turi tai aptarti su savo darbų vadovu, Žmogiškųjų išteklių departamentu ar SGS Teisės skyriumi. SGS teisininkų kontaktinius duomenis galima rasti intranete. Taip pat darbuotojai gali aptarti bet kurį klausimą, susijusį su šiuo kodeksu, su vidaus auditoriais.

Jei darbuotojas negali ar jam nėra tinkama išreikšti susirūpinimą jo tiesioginiam vadovui, jis visada gali susisiekti su SGS vyriausiuoju atitikties pareigūnu. Darbuotojai, kurie susiduria su kodekso pažeidimu, yra skatinami pranešti apie tai SGS vyriausiajam atitikties pareigūnui.

Dėl informacijos, susijusios su Garbės kodeksu, buvę ir esami SGS darbuotojai, klientai, tiekėjai ir tretieji asmenys gali susisiekti su SGS vyriausiuoju atitikties pareigūnu bet kuriuo iš šių būdų:

- Paštu: SGS SA / SGS vyriausiajam atitikties pareigūnui / 1 place des Alpes, P.O. Box 2152, CH – 1211 Geneva 1
- integrityhelpline.sgs.com
- Telefonu arba faksu:
 - Tel.:** +41 (0)22 739 91 00
 - Faksas:** +41 (0)22 739 98 81 (Ženevoje darbo valandomis veikianti linija)
- SGS Garbės pagalbos linija: +1 800 461-9330 (nemokama linija, veikia kasdien 24 valandas per parą)

SGS Sąžiningumo pagalbos liniją valdo nepriklausomas paslaugų teikėjas, kuris specializuojasi sprendžiant atitikties ir etikos problemas. Daugeliu atveju, asmuo, skambinantis į SGS Sąžiningumo pagalbos liniją, galės šnekėti su operatoriumi ir gauti atsakymą savo gimtąja kalba. Sąžiningumo pagalbos linijos pokalbiai yra laikomi konfidencialiais, apie juos pranešama SGS vyriausiajam atitikties pareigūnui, kuris esant poreikiui, užtikrina informatoriaus anonimiškumą.

Kai dėl Sąžiningumo kodekso yra susisiekiama su SGS vyriausiuoju atitikties pareigūnu, Žmogiškųjų išteklių vadybininku, vidaus auditoriumi ar kompanijos teisininku, pateikta informacija yra laikoma konfidencialia ir naudojama tik pateikiant atsakymą ar sprendžiant iškilusias problemas. Nors pranešantys asmenys yra skatinami palikti savo vardą, pavardę ir kontaktinius duomenis, jie gali pasirinkti išlaikyti savo tapatybę paslapyje. Tokiu atveju, komunikacijos priemonės gali būti nustatytos taip, kad leistų pašnekovui gauti atsakymą, neatskleiskleidžiant jo/jos tapatybės.

Įtarimas dėl Garbės kodekso pažeidimų, kurie perduodami SGS vyriausiajam atitikties pareigūnui, yra tiriami skaidriai. Prireikus, tyrimo rezultatai yra pranešami asmeniui, kuris pateikė skundą ar pranešė apie iškilusias problemas.

PASLAUGŲ SAŽININGUMAS

Visos SGS paslaugos turi būti atliekamos profesionaliai ir sąžiningai, laikantis suderintų standartų, metodikų ir tvarkų. SGS saugo savo sprendimo nepriklausomybę ir nepasiduoda spaudimui ir skatinimams iškreipti išvadas ar pakeisti tikrinimo, sertifikavimo, audito ar bandymo rezultatus. Visi rezultatai privalo būti tinkamai dokumentuoti, negali būti pateikiamos neteisingos ar klaidingos ataskaitos ar sertifikatai.

Visos išvados ir rezultatai turi būti tiksliai dokumentuoti ir negali būti nederamai keičiami. SGS pateikiamos išvados ir nuomonės turi būti paremtos teisingomis ir tiksliais darbo bylomis ir veiklos ataskaitomis, kurios pildomos laikantis atitinkamos

SGS grupės politikos.

FINANSINIŲ DOKUMENTŲ SAŽININGUMAS

Informacija, registruojama SGS finansiniuose dokumentuose turi būti tikra ir teisinga, pateikiama laiku ir tiksliai. Visi sandoriai turi būti tinkamai ir tiksliai užfiksuoti, o buhalteriniai įrašai turi būti paremti atitinkamais dokumentais, kuriuos išdavė patikimos šalys.

Visi įrašai turi būti saugomi laikantis atitinkamų įstatymų ir SGS grupės politikos reikalavimų.

INTERESŲ KONFLIKTAI

INTERESŲ KONFLIKTAI: BENDRA INFORMACIJA

Interesų konflikto ar galimo interesų konflikto susidarymo turi būti vengiama. Tikimasi, kad SGS darbuotojai kuo skubiau praneš savo tiesioginiam vadovui (arba SGS vyriausiajam atitikties pareigūnui), jei atsiras grėsmė, kad gali kilti konfliktas tarp jų arba jų artimų giminaičių ar draugų asmeninių interesų ir SGS interesų.

Interesų konfliktas kyla, kai galimybė darbuotojui gauti asmeninės naudos gali paveikti jo/jos sprendimus, objektyvumą, nepriklausomybę ar lojalumą SGS.

Taip pat interesų konfliktu laikoma, kai SGS darbuotojo giminaičiai ir artimi draugai vykdo veiklą ar turi asmeninių interesų, dėl kurių kyla interesų konfliktas su SGS.

Interesų konfliktas gali kilti įvairiais būdais. Jei darbuotojams kyla abejonių, jie turėtų kreiptis dėl konsultacijos.

Darbuotojai turi raštu deklaruoti visus galimus interesų konfliktus savo vadovui ir susilaikyti nuo bet kokio sprendimo priėmimo, kol jie gali būti veikiami galimo interesų konflikto.

ARTIMI GIMINAIČIAI: APIBRĖŽIMAS

Darbuotojo artimais giminaičiais laikomi: sutuoktinis ar gyvenimo partneris; vaikai, anūikai; tėvai ir seneliai; broliai ir seserys; sutuoktinio/partnerio broliai ir seserys; įsūniai ir įdukros; bet koks asmuo, gyvenantis su darbuotoju. Prireikus, SGS filialai gali išplėsti šį sąrašą, įtraukdami ir kitus giminaičius atsižvelgiant į vietos papročius.

REIKALINGAS IŠANKSTINIS SUTIKIMAS

Kai kurie potencialūs interesų konfliktai, su kuriais susiduria SGS darbuotojai, gali būti išspręsti turint išankstinį SGS sutikimą ir tinkamą leidimą. Tokie interesų konfliktai išvardinti žemiau:

Direktoriaus pareigų ėjimas už SGS ribų

Išankstinis SGS vyriausiojo atitikties pareigūno sutikimas reikalingas einant pareigas direktorių valdyboje už SGS ribų, einant pareigas profesinės ar prekybos asociacijos valdyboje ar svarstant galimybę užimti politines pareigas savivaldos ar nacionaliniu lygiu (Ekspluatacijos tarybos nariai turi gauti išankstinį Profesinės etikos komiteto sutikimą).

Darbas už SGS ribų

Darbuotojas turi gauti filialo generalinio direktoriaus ir regiono žmogiškųjų išteklių vadovo išankstinį raštišką sutikimą prieš imdamasis antraeilių pareigų už SGS ribų. Tačiau situacijos, išvardintos žemiau, negali būti leidžiamos: (i) dirbti SGS klientui, kuriam darbuotojas teikia paslaugas savo darbo SGS kompanijoje metu; (ii) dirbti SGS konkurentams; ar (iii) dirbti kompanijoje, kuri tiekia prekes ar teikia paslaugas SGS.

Artimų giminaičių samdymas

SGS darbuotojo artimo giminaičio įdarbinimui reikalingas filialo generalinio direktoriaus ir regiono Žmogiškųjų išteklių vadovo išankstinis raštiškas sutikimas. Be to, Ekspluatacijos tarybos narių ar SGS filialų generalinių direktorių ar jiems tiesiogiai pavaldžių asmenų artimų giminaičių įdarbinimui reikalingas išankstinis raštiškas SGS vyriausiojo atitikties pareigūno sutikimas.

SGS darbuotojui jokiais aplinkybėmis nėra leidžiama samdyti artimą giminaitį, prižiūrėti jo darbą, ar daryti įtaką artimo giminaičio įdarbinimo terminams ir sąlygoms.

DRAUDŽIAMA

Tam tikros interesų konfliktų situacijos SGS darbuotojams yra draudžiamos. Tokios situacijos yra:

Savanaudiška veikla

- Asmenišką paslaugų siūlymas ar asmenišką dalyvavimą teikiant profesionalias ar konsultacines paslaugas esamam ar potencialiam SGS klientui.
- Konkuravimas su SGS ar darbas SGS konkurentams.
- Asmeninės naudos gavimas ar artimo giminaičio asmeninės naudos užtikrinimas piktnaudžiaujant SGS užimamomis pareigomis ar prieiga prie SGS informacijos.

Asmeninis investavimas į tiekėjus, konkurentus ir klientus.

- Sąmoningas naudojimas SGS paslaugų tiekėjo ar subrangovo paslaugomis, kuriame darbuotojas ar artimas giminaitis tiesiogiai arba netiesiogiai turi reikšmingą akcijų paketą ar kitus finansinių interesų yra draudžiamas, nebent: (i) apie potencialių interesų konfliktą buvo skaidriai pranešta darbuotojo tiesioginiam vadovui ir (ii) konflikto veikiamas darbuotojas nedalyvauja pirkimo procese.
- Asmeninės investicijos į tiekėją, subrangovą, konkurentą ar SGS klientą yra draudžiamos, nebent įsigyjamoms akcijoms, kuriomis viešai prekiaujama vertybinių popierių biržoje.

KOMPAIJOS TURTO IR IŠTEKLIŲ NAUDOJIMAS

KOMPAIJOS TURTO IR LĖŠŲ SAUGOJIMAS

SGS darbuotojai privalo saugoti ir tinkamai naudoti jiems patikėtą kompanijos turtą ir lėšas. Draudžiama naudoti SGS turtą ar išteklius siekiant asmeninės naudos ar atliekant darbus išorinėms šalims.

IT IŠTEKLIŲ NAUDOJIMAS

Kompanijos kompiuteriai, tinklo sistemos ir elektroninės komunikacijos įrankiai turi būti naudojami profesiniais tikslais laikantis SGS politikos. Elektroninio pašto, interneto ir kitų elektroninių komunikacijos priemonių naudojimas gali būti stebimas ir tikrinamas (atsižvelgiant į atitinkamus privatumo įstatymus), kai kyla įtarimas dėl piktnaudžiavimo.

APRŪPINIMAS

SGS darbuotojai, atsakingi už prekių ir paslaugų pirkimą iš tiekėjų arba subrangovų parinkimą, turi tai daryti siekdami didžiausios įmanomos tokių paslaugų vertės ir deramai įvertindami tiekėjų paslaugų kokybę ir reputaciją. Kai tai yra įmanoma, prieš pasirenkant tiekėją ar subrangovą turi būti skelbiami konkursai. SGS nesudaro sutarčių su tiekėjais remdamasi asmeninio pobūdžio pasirinkimais. Griežtai draudžiama stengtis gauti asmeninės naudos iš tiekėjų ar iš asmenų, norinčių teikti paslaugas SGS.

KYŠININKAVIMAS IR KORUPCIJA

KYŠININKAVIMAS IR KORUPCIJA

SGS neužsiima jokios formos kyšininkavimu ar korupcija nei vienoje iš šalių, kurioje vykdo savo veiklą. Darbuotojai ar bet kuris kitas asmuo, veikiantis SGS vardu, neturi teisės tiesiogiai ar netiesiogiai siūlyti ar atlikti mokėjimus valstybės pareigūnams, arba siūlyti jiems dovanas arba pramogas, tokiu būdu siekdamas paveikti jų sprendimus ar skatindamas juos užtikrinti nederamą SGS pranašumą. Tai taikoma ir privačių įstaigų pareigūnams ar darbuotojams.

Bet kuris SGS darbuotojas, iš kurio reikalaujama kyšio, turi nedelsiant pranešti apie tai savo tiesioginiam vadovui ir/ar SGS vyriausiajam atitikties pareigūnui.

JOKIO MOKESČIO UŽ VEIKLĄ

SGS nemoka ir nesūlo jokios formos nederamo skatinimo siekdama apsaugoti SGS veiklą.

TARPININKAI IR KONSULTANTAI

SGS nesinaudoja trečiosios šalies paslaugomis savo vardu siūlydama kyšį, neteisėtus komisinius ar „dėkingumo mokesčius“.

SGS nesinaudoja tarpininkų, agentų, konsultantų, partnerių, bendrų įmonių partnerių ar rangovų paslaugomis, jei įtaria, kad šie partneriai užsiima korupcija ar kita neteisėta prekybine veikla. Sutartys su tarpininkais ar prekybos agentais gali būti sudaromos tik perėjus atitinkamą tinkamumo įvertinimo procesą, o tarpininko apmokėjimas turi atitikti suteiktas paslaugas. Prašymą samdyti tarpininką turi pateikti SGS Eksploatacijos tarybos narys, jį tvirtina SGS Profesinės etikos komitetas. Tarpininkas turi gauti šio kodekso kopiją, ją pasirašyti ir su ja susipažinti, sutikti dirbti taikydamas jo principus visais su SGS susijusiais atžvilgiais. SGS darbuotojai, kurie prižiūri naudojamą tarpininko paslaugomis, yra atsakingi už reguliarių kodekso normų atitikties stebėjimą.

„TVARKOS SUPAPRASTINIMO“ UŽMOKESTIS

„Tvarkos supaprastinimo“ užmokestis yra vienkartinis nedidelės vertės mokėjimas, kuriuo siekiama paspartinti ir supaprastinti žemo lygio valstybės pareigūno įprastų veiksmų, kurių SGS teisėtai prašo, vykdymą. „Tvarkos supaprastinimo“ užmokesčio reikalavimui iš pareigūnų pusės turi būti stipriai priešinamasi, o tokie mokėjimai gali būti vykdomi tik tokiu atveju, kai atsisakymas gali būti žalingas SGS darbuotojų gerovei arba sukelti didelį pavojų verslui.

ATSKAITOMYBĖ IR ATSKAITA

Tais retais atvejais, kai „tvarkos supaprastinimo“ užmokesčiai yra neišvengiamas, darbuotojas, kuris daro ar duoda sutikimą tokiam užmokesčiui, turi raštu pranešti apie mokėjimo priežastį, sumokėtą sumą, datą ir užmokesčio gavėją. „Tvarkos supaprastinimo“ užmokesčiai turi būti apskaitomi taip, kad juos būtų lengva audituoti. Priklausomai nuo vietinės praktikos ir įstatymų, SGS filialai gali detalizuoti ar sugriežtinti taisykles arba uždrausti darbuotojams atlikti tokius „tvarkos supaprastinimo“ mokėjimus.

JOKIŲ PASEKMIŲ TAM, KURIS ATSISAKO MOKĖTI KYŠĮ

Joks SGS darbuotojas nebus nubaustas už tai, kad jis atsisako mokėti kyšį, ar už tai, kad jis atsisako dalyvauti korupcinėje veikloje, ar už tai, kad atsisako mokėti „tvarkos supaprastinimo“ mokesčius.

POLITINĖ PARAMA IR LABDARA

JOKIOS POLITINĖS AR RELIGINĖS PARAMOS

SGS laikosi griežtos neutralumo politikos bet kurios šalies, kurioje ji veikia, politinių procesų atžvilgiu. SGS neskiria lėšų ar išteklių jokiai politinei partijai, renkamam pareigūnui ar kandidatui užimti valstybines pareigas jokioje šalyje ir neremia jokios politinės kampanijos. SGS neremia jokių religinių organizacijų.

LABDARA

Išankstinis raštiškas atitinkamo SGS regiono vykdomojo direktoriaus sutikimas reikalingas norint skirti paramą labdaros organizacijoms ar tiesiogiai finansuoti ne pelno siekiančias programas bendruomenėse, kurioje SGS vykdo veiklą (įskaitant paramą po stichinių nelaimių, mokslo ir švietimo finansavimą, sveikatos priežiūrą, mokslinius tyrimus ar panašias ne pelno siekiančias investicijas). Norint skirti didesnę nei 10 000 CHF labdaros įnašą, reikalingas išankstinis SGS Profesinės etikos komiteto sutikimas.

Sutikimas skirti bet kokios formos labdarą nebus suteiktas, jei ji skirta paveikti ar gali paskatinti vyriausybės pareigūnus ar trečiuosius asmenis suteikti SGS nederamą pranašumą.

DOVANOS IR PRAMOGOS

BENDRIEJI PRINCIPAI

Jokia dovana, svetingumas ar pramoga neturi būti siūlomi ar priimti, jei jie nederamai paveikia ar sudaro galimybę nederamai paveikti verslo sprendimus.

Dovanos, svetingumas ir pramogos neturi viršyti to, kas yra įprasta normaliuose verslo santykiuose. Būtina išvengti bet kokios pramogos, jei ši galėtų pakenkti SGS reputacijai. Tolesnės taisyklės paaiškina elgesio standartą, kurio tikimasi iš SGS darbuotojų.

Filialai, atsižvelgdami į vietines sąlygas, gali detalizuoti ar sugriežtinti politiką savo darbuotojų atžvilgiu.

DOVANOS, PASIŪLYTOS SGS DARBUOTOJAMS

SGS darbuotojai niekada negali priimti:

- Užmokesčio grynaisiais pinigais, arbatpinigių, paskolų ar dovanų bet kokių grynųjų pinigų ekvivalentu iš tiekėjų ar klientų.
- Bet kokios asmeninės dovanos, paslaugos, pramogos ar vaišių, kai šie yra susiję su paslaugomis, kurias teikia SGS.
- Darbuotojai, dalyvaujantys priimant sprendimus dėl viešųjų pirkimų ar renkantis tiekėjus, negali priimti asmeninių dovanų iš esamų ar potencialių tiekėjų. Paprastas svetingumas ir pramogos, įskaitant dalyvavimą prekybos mugėse ar panašiuose profesiniuose įvykiuose, kuriuos remia tiekėjai, yra priimtini, jei apie juos pranešama ir atliekami būtini formalumai.

PRANEŠIMAS IR DEKLARAVIMO PRIEVOLĖ

Darbuotojai privalo pranešti ir gauti SGS filialo generalinio direktoriaus pritarimą prieš priimdami bet kokią dovana, kurios vertė viršija 100 CHF. Prieš priimant dovana, kurios vertė viršija 500 CHF, darbuotojai turi gauti SGS vyriausiojo atitikties pareigūno sutikimą.

Jei gautos dovanos neįmanoma atsakyti ar grąžinti neįžeidžiant dovanotojo, asmuo, kuris gauna dovana, turi pasirinkti deramą dovanos panaudojimo būdą, pavyzdžiui, paaukoti ją pasirinktai labdaros organizacijai.

SGS SIŪLAMOS VERSLO DOVANOS

Išankstinis SGS filialo generalinio direktoriaus sutikimas turi būti gautas teikiant asmenines dovanas klientams ar asmenims, su kuriais palaikomi verslo santykiai, kai jų vertė viršija 100 CHF; dovanoms, kurių vertė viršija 500 CHF, papildomai reikia gauti SGS vyriausiojo atitikties pareigūno sutikimą.

Prieš siūlant apmokėti valstybės pareigūnų ar verslo partnerių kelionės ir apgyvendinimo išlaidas SGS organizuojamų renginių ar apsilankymo SGS metu, būtina gauti išankstinį dviejų Eksploatacijos tarybos narių sutikimą (iš esmės – vieno vykdomojo direktoriaus ir vieno vykdomojo viceprezidento). Jei kelionės ir apgyvendinimo išlaidos viršija 10 000 CHF, būtina gauti SGS vyriausiojo atitikties pareigūno sutikimą.

SAŽININGA KONKURENCIJA

SGS vykdo savo veiklą remdamasi teisingo ir skaidraus verslo principais. Įmonė nedalyvauja jokiuose susitarimuose ir nesudaro sutarčių su konkurentais, kurios iškreiptų ar nederamai paveiktų rinkas, kuriose ji vykdo veiklą.

SGS pabrėžtinai nedalyvauja diskusijose dėl kainų, sutartinių sąlygų, rinkos pasiskirstymo, teritorijos ar klientų pasidalijimo. SGS neaptaria su konkurentais dalyvavimo konkursuose proceso.

SGS neparduoda savo paslaugų ir gebėjimų apgaulingu ar klaidinančiu būdu ir nedaro įžeidžiančių ar melagingų pareiškimų savo konkurentų atžvilgiu.

SGS nesiekia gauti konfidencialios informacijos apie konkurentus naudodama neteisėtas ar neetiškas priemones.

Konkurenciją reguliuojantys įstatymai yra sudėtingi ir keičiasi priklausomai nuo jurisdikcijos. Dėl konsultacijos reikia kreiptis į SGS teisininkus.

SANTYKIAI TARP DARBUOTOJŲ

JOKIOS DISKRIMINACIJOS

Visi SGS darbuotojai turi būti vertinami atsižvelgiant išimtinai į įgūdžius, kvalifikaciją, elgseną ir veiklą, susijusią su jų atliekamu darbu. SGS visus darbo santykių aspektus grindžia lygių galimybių principu, nepriklausomai nuo rasės, odos spalvos, lyties, religijos, politinių įsitikinimų, narystės sąjungose, tautybės, seksualinės orientacijos, socialinės kilmės, amžiaus ar negalios. Diskriminacija, pagrįsta šiais kriterijais, netoleruojama.

PATYČIOS IR SEKSUALINIS PRIEKABIIVIMAS

Bet kokia prievartos, priekabiavimo ar patyčių forma yra draudžiama. Nemažiau draudžiami seksualiniai pasiūlymai, seksualinių paslaugų reikalavimas ar nederamas fizinis kontaktas yra netoleruojami. Visi darbuotojai turi pagarbiai elgtis su savo kolegomis. Darbuotojai visada turi būti teisingi ir pagarbūs personalo, kolegų ir vadovybės atžvilgiu. Tai taikoma ir SGS klientų, tiekėjų, jų darbuotojų ir vadovybės atžvilgiu.

VAIKŲ AR PRIVERSTINIO DARBO DRAUDIMAS

SGS neįdarbina vaikų, kurie neturi privalomojo išsilavinimo, ar, bet kokiu atveju, asmenų, jaunesnių nei 16 metų. Jei yra samdomi darbuotojai, kurių amžius yra tarp 16 iki 18 metų, jie turi būti apsaugomi nuo bet kokio darbo, kuris gali pakenkti jų sveikatai, gerovei, saugumui ar išsilavinimui.

SGS nedalyvauja jokios formos veikloje, susijusioje su vergija, pardavinėjimu ar prekyba vaikais, skolos vergija ar baudžiava, priverstiniu ar privalomuoju darbu. Jokiomis aplinkybėmis SGS nesinaudoja priverstiniu, skolininkų ar kalinių darbu.

LAISVĖ JUNGTIIS Į ASOCIACIJAS

SGS pripažįsta savo darbuotojų teisę steigti profesines sąjungas ir į jas jungtis bei vesti kolektyvines derybas. Tais atvejais, kai teisė jungtis į asociacijas ar vesti kolektyvines derybas yra ribojama įstatymu, SGS taiko lygiagrečias priemones, skirtas laisvoms ir nepriklausomoms asociacijoms ir deryboms. Darbuotojų atstovams skiriamas laikas ir priemonės, kurių reikia vykdant jų atstovaujamas funkcijas.

TIEKĖJŲ IR SUBRANGOVŲ TINKAMUMAS

SGS nesamdo tiekėjų ar subrangovų, kurie naudoja priverstinį arba vaikų darbą; siekdama užtikrinti, kad tiekėjai ir subrangovai laikosi šio reikalavimo, SGS atlieka atitinkamą patikrą ir vykdo stebėseną.

APLINKA, SVEIKATA IR SAUGUMAS

APLINKA

SGS siekia sumažinti savo veiklos poveikį aplinkai, skatindama efektyvų gamtos išteklių naudojimą, mažindama ir užkirdama kelią taršai bei mažindama išmetamų kenksmingų medžiagų ir dujų, sukeliančių šiltnamio efektą, kiekį.

SVEIKATA IR SAUGUMAS

Darbuotojams turi būti užtikrinamos saugios darbo aplinkos sąlygos ir suteikiamos tinkamos priemonės, siekiant užkirsti kelią traumoms ir profesinėms ligoms.

SGS darbuotojai privalo pranešti ir užfiksuoti bet kokią nelaimingą atsitikimą ar taršos incidentą darbe, kaip to reikalauja SGS politika ar atitinkami įstatymai. Joks darbuotojas nebus nubaustas už pranešimą apie nelaimingą atsitikimą ar taršą.

KONFIDENCIALUMAS

SGS gerbia ir saugo konfidencialią klientų ir trečiųjų šalių informaciją, kuri yra jai patikėta vykdant verslo funkcijas, ir imasi atitinkamų priemonių, siekdama užkirsti kelią atsitiktiniam jos atskleidimui.

SGS gerbia savo darbuotojų asmeninės informacijos privatumą ir konfidencialumą. SGS renka ir naudoja darbuotojų, klientų ir verslo partnerių asmeninius duomenis tik tiek, kiek to reikia siekiant sėkmingai vykdyti veiklą arba užtikrinti teisinių reikalavimų laikymąsi. Joks darbuotojas neturi siekti gauti prieigą prie asmeninių ar konfidencialių duomenų, nebent to reikėtų siekiant teisėtų verslo tikslų.

Darbuotojai turi išlaikyti SGS informacijos ir kolegų asmeninių duomenų konfidencialumą; draudžiama atskleisti ar aptarinėti bet kokią slapto pobūdžio informaciją apie SGS finansinę veiklą, investicijas, strategijas, planus ar klientus. Šis įsipareigojimas galioja ir pasibaigus darbo santykiams.

INTELEKTINĖ NUOSAVYBĖ

SGS saugo savo intelektinę nuosavybę ir gerbia kitų intelektinės nuosavybės teises.

Savo darbuotojų darbo ir naujovių siekio dėka, SGS generuoja vertingas idėjas, paslaugas, verslo procesus ir strategijas. Ši intelektinė nuosavybė vaidina pagrindinį vaidmenį kuriant konkurencinį pranašumą ir turi būti apsaugota nuo platinimo ir netinkamo naudojimo.

SGS intelektinė nuosavybė gali būti įvairių formų, įskaitant procesus, projektus, metodus, veiklos procedūras, prekybos ir rinkodaros strategijas, klientų informaciją, kainas ir apmokestinimo modelius. Darbuotojams yra draudžiama atskleisti, kopijuoti ar naudoti šią intelektinę nuosavybę, išskyrus jų tiesioginę paskirtį.

Tokio paties lygio nuostatas darbuotojai privalo taikyti klientų intelektinei nuosavybei.

SGS sąmoningai nesikėsina į trečiosios šalies intelektinę nuosavybę. Draudžiama naudoti nelicencijuotą programinę įrangą, be leidimo atkurti ar naudoti autorių teisių saugomus duomenis ar sąmoningai pažeisti galiojantį patentą.

IŠORINĖ KOMUNIKACIJA

SGS yra kompanija, kurios akcijomis prekiaujama viešai, todėl jai yra taikomos informacijos atskleidimo prievolės, kurios leistų investuotojams laiku priimti pagrįstus investicinius sprendimus. SGS savo akcininkams ir investuotojams, rinkai ir plačiajai visuomenei pateikia nuoseklią, tikslią, skaidrią ir aiškią informaciją apie savo veiklą. Tik įgaliojtieji asmenys gali daryti pranešimus akcininkams, investuotojams, žiniasklaidai ir visuomenei apie SGS, jos veiklą ir finansinius rodiklius.

Darbuotojams nėra leidžiama kalbėti SGS vardu, aptarti ar atskleisti bet kokią informaciją apie SGS žiniasklaidai, finansų analitikams, esamiems ar potencialiems investuotojams, ar daryti bet kokią viešą pareiškimą SGS vardu, išskyrus tuos atvejus, kai jiems suteiktas specialus leidimas.

Draudžiama reikšti asmeninę nuomonę klausimais, susijusiais su religija ir politika ar bet koku kitu prieštaringai vertinamu turiniu, naudojant SGS firminius blankus, elektroninį paštą ar kitas priemones, dėl kurių tokia nuomonė gali būti susieta su SGS.

Dalyvaudami internetiniuose diskusijų forumuose ir socialinėje žiniasklaidoje, SGS darbuotojai turi laikytis Garbės kodekso ir SGS Socialinės žiniasklaidos politikos.

VIEŠAI NEATSKLEISTA INFORMACIJA

Darbuotojai negali vykdyti jokių asmeninių investicijų ar vystyti verslą remdamiesi viešai neatskleista informacija, susijusia su SGS, jos klientais ar tiekėjais.

Darbuotojams yra draudžiama prekiauti SGS akcijomis ar kitais SGS išleistais vertybiniais popieriais naudojantis jiems prieinama viešai neatskleista informacija, kuri, jei būtų atskleista, galėtų paveikti SGS akcijų kainą. Jei informacija nebuvo SGS oficialiai atskleista remiantis vertybinių popierių biržos teisės aktais, ji yra laikoma slapta.

Viešai neatskleista informacija paprastai apima viešai neprieinamus finansinius rezultatus, grupės strateginių planų projektus, pasiūlymus dėl pirkimų ir susijungimų, ir aukštesniosios vadovybės suplanuotus pokyčius. Turi būti konsultuojamasi su SGS teisininkais prieš sudarant bet kokį sandorį, kuris patenka į šią kategoriją.

Vykdydama verslo funkcijas, SGS kartais gauna svarbios viešai neprieinamos informacijos apie klientus ar trečiuosius asmenis. Darbuotojams yra draudžiama prekiauti klientų ar trečiųjų asmenų akcijomis tuo metu, kai jie turi apie juos konfidencialios informacijos.

Draudžiama perduoti bet kokią tokio pobūdžio informaciją ar teikti investicinius patarimus tretiesiems asmenims ar artimiems giminaičiams naudojantis slaptomis žiniomis, gautomis palaikant su SGS darbinis santykius.

ĮSTATYMŲ ATITIKIMAS

SGS laikosi teisės aktų, galiojančių šalyse, kuriose ji vykdo veiklą. Įstatymai, apimantys įvairius SGS veiklos aspektus, gali būti sudėtingi. Darbuotojai turi žinoti taisykles, taikomas SGS ir asmeniškai jiems kaip fiziniams asmenims. Jei kyla abejonių, SGS teisininkai turi suteikti teisinę konsultaciją. Įstatymo nežinojimas nėra pateisinama priežastis.

Kai šis kodeksas ar SGS politika nustato griežtesnius standartus, nei galiojantys įstatymai, darbuotojai turi laikytis griežtesnių standartų. Kai kyla abejonių, kaip išspręsti prieštaravimus tarp šio kodekso ir galiojančių įstatymų, darbuotojai turėtų kreiptis dėl konsultacijos.

Vykdamas veiklą, su darbuotojais gali susisiekti priežiūros institucijos ar valstybės pareigūnai, teiraudamiesi informacijos, susijusios su SGS. Esant neįprastiems prašymams pateikti informaciją ar dokumentaciją, darbuotojai privalo susisiekti su SGS teisininkais. Bet kokiomis aplinkybėmis, asmenims, veikiančiais SGS vardu, draudžiama bandyti suklaidinti, slėpti įrodymus, naikinti dokumentus ar kitaip trukdyti atlikti teisėtą tyrimą.

ĮGYVENDINIMAS

Sąžiningumo kodeksą patvirtino Eksploatacijos taryba ir SGS Direktorių valdyba. Direktorių valdybos Profesinės etikos komitetas gauna reguliarias ataskaitas apie pažeidimus ir prižiūri jų taisymą.

Šis kodeksas įsigalioja nuo 2012 metų vasario mėnesio ir keičia ankstesnę 2004 metų versiją.

SGS filialams yra leidžiama detalizuoti arba griežtinti taisykles srityse, kuriose yra taikomas šis kodeksas, turint išankstinį raštišką SGS vyriausiojo atitikties pareigūno sutikimą.

KONTAKTINĖ INFORMACIJA

ATIKTIES PADALINIO KONTAKTINĖ INFORMACIJA

1 place des Alpes

P.O. Box 2152

CH – 1211 Geneva 1

Tel.: +41 (0)22 739 91 00

Faksas: +41 (0)22 739 98 81

integrityhelpline.sgs.com

www.sgs.com

Ypatingai dėkojame visiems darbuotojams ir partneriams už jų konstruktyvų įnašą į mūsų Sąžiningumo kodeksą.

WWW.SGS.COM

